

## W NUMERZE:

Grzegorz Pisarski — ŹRÓDŁA TRUDNOŚCI — str. 1

Nasze zaniechania w dziedzinie produkcji rynkowej nie pozwalają na pełne wykorzystanie możliwości poprawy poziomu życia, stworzonych poprzez osiągnięcie obecnego potencjału przemysłu ciężkiego, chemicznego, energetycznego i poziomu wiedzy technicznej. Jest to jeszcze jeden argument przemawiający za potrzebą zwrócenia większej niż dotychczas uwagi na potrzeby rynku w ogóle i na rozwój produkcji rynkowej w szczególności.

Barbara Wiśniewska — JAK WYDAJEMY MILIARDY? — str. 1

Pomoc finansowa państwa dla najmłodszych sięga ponad 19 miliardów złotych rocznie. Trudno dać temu wiarę, niemniej prawdą jest, że nie ma całokształtu statystycznego ujęcia wydatków w tej dziedzinie. Autorka analizując szczegółowo wydatki państwa na żłobki i przedszkola oraz zasiłki rodzinne, wysuwa szereg wniosków zmierzających do bardziej racjonalnego rozdziału środków budżetowych na te cele.

Józef Z. Brede — ALERT W GOSPODARCE MAGAZYNOWEJ — str. 3

Tytuł mówi sam za siebie. W obliczu wzrastających z roku na rok zadań hurtu z jednej strony i złych warunków magazynowych z drugiej, zachodzi konieczność kurczenia asortymentu towarowego. Brak powierzchni magazynowej prowadzi również do tego, że praca magazynierów, jako ludzi materialnie odpowiedzialnych za mienie państwowe, więcej ma wspólnego z ekwilibrystycznym hazardem, niż z socjalistyczną praworządnością.

Stefan Frenkel — EKG W OBŁICZU NOWYCH ZADAŃ — str. 7

Główna uwaga obradujących delegacji siedemnastej sesji EKG skupiła się wokół zagadnień gospodarczych, wśród których dominowały: decentralizacja działalności EKG, rozszerzenie wymiany doświadczeń naukowo-technicznych między krajami-członkami EKG, długofalowość programu pracy EKG oraz sprawy rozwoju handlu światowego w warunkach postępującej obecnie w Europie zachodniej integracji gospodarczej.

## Plenum Komitetu d/s Techniki

# KOLEJ NA SZYBKIE DZIAŁANIE

SE V plenarne posiedzenie Komitetu d/s Techniki poświęcił omówieniu programu głównych prac wynikających z wniosków X Plenum KC PZPR. Aczkolwiek kierownictwo partii zajęło się wówczas sprawami postępu technicznego w przemyśle ciężkim, to jednak zasadnicze punkty Uchwały i wytyczne kierunki działania dotyczą bez wątpienia wszystkich gałęzi przemysłu. Stały się też podstawą opracowanego przez Komitet uniwersalnego programu. Krótki referat na ten temat wygłosił przewodniczący Komitetu d/s Techniki, prof. Dyonizy Smoleński.

Referat odpowiedział na pytanie: na jakich najważniejszych zagadnieniach będzie się koncentrowała w najbliższym czasie praca Komitetu d/s Techniki? Są cztery takie zagadnienia:

- 1) Przyspieszenie prac nad wprowadzeniem nowej metodologii planowania postępu technicznego.
- 2) Przyspieszenie rozwoju zaplecza naukowo-technicznego przemysłu.
- 3) Udoskonalenie systemu finansowania postępu technicznego.
- 4) Dokonanie kompleksowej analizy i usprawnienie działania bodźców materialnego zainteresowania w dziedzinie postępu technicznego.

Dla obznajomionych od dawna z problematyką postępu technicznego tezy te nie brzmiały rewelacyjnie. Zresztą nikt, wydając się, rewelacji nie oczekiwał. Dość długo sprawy te były przedmiotem krytyki i dyskusji. Kierownictwo partii na swym X plenarnym posiedzeniu omówiło je krytycznie i wszechstronnie oraz wysunęło syntetyczne, generalne wnioski.

Komitet d/s Techniki zaś powinien je sprecyzować konkretnie. Rzecz jednak w tym, aby nawet wśród tych wyróżnionych zagadnień zastosować właściwą hierarchię. Parę słów kolejno o każdym z tych zagadnień omówionych przez referenta i dyskutowanych potem na posiedzeniu.

Jeśli idzie o metodologię planowania, to nie ulega wątpliwości, że plany postępu technicznego powinny być jeszcze ściślej, integralnie związane z wszystkimi innymi częściami planu gospodarczego. Dotyczy to zarówno NPG, jak planów resortowych, zjednoczeniowych, a także — i przede wszystkim — planów przedsiębiorstw. Fakt, że w roku ub., wedle orientacyjnych, szacunkowych obliczeń Komitetu, plany postępu technicznego (objęte sprawozdawczością resortów) wykonano zostały mniej więcej w połowie (jeśli idzie o pozycje zrealizowane w pełni) — Komitet traktuje jako wyraźny sygnał, nawołujący do bliższego zbadania tych spraw i spowodowania niezbędnych zmian. Szczególnie jaskrawe zaniechania stwierdza się w zakresie unowocześnienia technologii i organizacji produkcji, w dziedzinach, których usprawnienie przynosi największe efekty. Komitet prowadzi już prace mające na celu odpowiednią nowelizację instrukcji planowania postępu technicznego na rok 1963. Jednocześnie deklaruje, że niektórymi problemami technicznymi, szczególnie ważnymi dla gospodarki narodowej, sam będzie się żywo i wszechstronnie zajmował. Są to problemy: tworzywa sztucznych, automatyzacji procesów produkcyjnych, zastosowania maszyn matematycznych, walki z korozją.

Skoro mowa o planowaniu, cisnie się pod pióro szereg uwag, które zresztą z mniejszym lub większym naciskiem poruszone zostały w dyskusji. Zostawmy je jednak na później, tym bardziej, że wiążą się one z następnymi zagadnieniami, wysuniętymi na czoło programu prac Komitetu d/s Techniki.

Istnieje z kolei, zagadnienie zaplecza naukowo-technicznego. Mówiono, że jest ono słabe kadrowo i niedostatecznie wyposażone (m. in. w aparaturę), przeciwnie, bieżącymi usługowymi pracami dla przedsiębiorstw, że ich, mimo wszystko, niewątpliwie poważny dorobek nie jest wykorzystywany w praktyce, że praca instytucji i innych placówek naukowo-badawczych nie jest należycie skoordynowana itd. Najpilniejszym zadaniem Komitetu jest uporządkowanie tych wszystkich spraw, doprowadzenie do rozwoju zaplecza naukowo-technicznego, tak aby zlikwidować dysproporcję, jaka jest obecnie między nim a aparatem bezpośrednio produkcyjnym.

Najbardziej kontrowersyjnie ujął tu się problem kadr. Jest on tak poważny, że Komitet d/s Techniki poświęcił mu specjalnie najbliższe plenarne posiedzenie. I referat, i niektórzy dyskutanci głosili potrzebę „wymiany” dawnego hasła: „inżynierowie — do produkcji”, na hasło „inżynierowie do zaplecza naukowo-technicznego”. Niewątpliwie słusznie. X Plenum KC PZPR dobitnie podkreśliło potrzebę wzmocnienia etapu przygotowania produkcji. Ale pojawiają się obawy. Mamy po pierwsze w ogóle za mało inżynierów i za mało techników, którzy by mogli przejąć sprawy nadzoru produkcyjnego, po wtóre — aktualny system planowania i oceny pracy przedsiębiorstw skłania ich kierownictwo do wyłączenia niemal zajmowania się sprawami bieżącej produkcji. A więc na przyszłość realizację jednego hasła stoi wciąż jeszcze aktualne inne hasło: „Kto żyw — do ratowania planu”.

Dalsze dwa najistotniejsze zagadnienia — to udoskonalenie systemu finansowania postępu technicznego oraz usprawnienie działania bodźców ekonomicznych. Prof. Smoleński wyraźnie podkreślił, iż idzie o zbadanie i zreformowanie całokształtu systemu finansowania postępu technicznego (a więc m. in. wraz ze środkami obrotowymi i inwestycyjnymi) i na tym tle — o znalezienie Funduszu Postępu Technicznego, który jest w zasadzie instrumentem pożytecznym. Również kompleksowo zamierza Komitet zbadać i zreformować system bodźców materialnego zainteresowania.

Skoro wspomnieliśmy poprzednio o potrzebie właściwego hierarchizowania zagadnień najważniejszych i o nasuwających się uwagach na temat planowania, to chodźło właśnie o to, aby „pociągnąć” za ogniwo najważniejsze. W Uchwale X plenarnego posiedzenia KC PZPR jest wyraźnie podkreślona konieczność stworzenia właściwych warunków dla inicjatyw ludzkiej. Należy więc wyrażać — są one teraz niewłaściwe. Zbyt wiele miejsca poświęciliśmy tym sprawom na naszych łamach, aby jeszcze teraz powrócić do szczegółów. Kierując do ich rozwiązania, znajdując się niewątpliwie w obrębie przedmiotów tych dwóch ostatnich zagadnień — finansowania i bodźców, a także rozwoju zaplecza naukowo-technicznego. Powołamy tu się zarówno na referat, jak i głosy w dyskusji, stwierdzające

# Źródła gospodarcze

## TYGODNIK SPOŁECZNO-GOSPODARCZY

### ROK XVII WARSZAWA 17 CZERWCA 1962 R. CENA 2 ZŁ NR 24/561

LICZNE głosy niezadowolonych klientów, nie znajdujących na półkach sklepowych potrzebnych im towarów, skłoniły nas do podjęcia od początku br. dyskusji nad źródłami nie dość dobrego zaopatrzenia rynku, pod ogólnym hasłem: „aby klient miał rację”. Zagadnieniem z tym związanym poświęciła w ostatnim czasie sporo uwagi również prasa codzienna.

Obecnie dysponujemy więc dość szerokim wachlarzem wypowiedzi, naświetlających różne aspekty tego zagadnienia. Możemy pokusić się przeto o wskazanie bardziej istotnych trudności w zaspokajaniu luk na półkach sklepowych.

Oto niektóre z nich.

Na pierwszym miejscu trzeba tu wymienić z reguły korzystniejsze warunki produkcji materiałów zaopatrzeniowych, niż artykułów rynkowych. Przedsiębiorstwa „uciekają” więc od produkcji rynkowej. Cierpi na tym zwłaszcza stabilizacja zaopatrzenia rynku w artykuły metalowe (1001 drobiazgów), elektro-techniczne, chemiczne i w części zamienne, których wytwórcy stosunkowo łatwiej mogą się przestawić na produkcję materiałów zaopatrzeniowych. Przykładów tego rodzaju tendencji można wymienić wiele.

Drugim istotnym źródłem luk na półkach są duże opóźnienia w uruchamianiu zakładów, mających rozwijać produkcję na potrzeby rynku. Opóźnienia o wiele większe niż w energetyce, hutnictwie, górnictwie czy przemyśle maszynowym. W konsekwencji mamy do czynienia z niedostatecznym wzrostem dostaw np. z przemysłu spożywczego (sery, mleko w proszku, przetwory warzywno-owocowe), dziewiarskiego, meblarskiego, sprzętu gospodarstwa domowego itp.

aby klient miał rację

## Źródła trudności

GRZEGORZ PISARSKI

wymaga przy tym fakt, że tempo realizacji inwestycji np. w przemyśle mięsnym potrafiłoby poważnie przyspieszyć z chwilą gdy zaczął on limitować nie zaopatrzenie rynku krajowego, lecz możliwości eksportu przetworów mięsnych.

Kolejnym źródłem luk w zaopatrzeniu rynku krajowego są też niedostateczne postępy w modernizacji wytwarzanych u nas artykułów trwałego użytku i brak szybszych postępów w opanowywaniu produkcji nowych ich asortymentów. Przegląd publikacji na ten temat sprawia niekiedy wrażenie, że łatwiej jest nam uruchomić produkcję silników okrętowych i najbardziej nowoczesnych obrabiarek niż np. pralko-wirówek do bielizny, pralek wadliwych, maszyn do zmywania naczyń, maszyn do pisania, czy chociażby unowocześnić całą produkcję maszyn do szycia (zbyt mało maszyn wieloczynnościowych).

Odrębnym źródłem luk w zaopatrzeniu rynku stało się też ubiegłoroczne zaostreżenie dyscypliny plac i zatrudnienia. Nie ominęło ono bowiem zakładów produkujących na potrzeby rynku. Brak środków na plac i możliwości zwiększenia zatrudnienia zahamował więc rozwój produkcji odzieży oraz artykułów elektrotechnicznych i metalowych dla gospodarstwa domowego, zwa-

szcza w przemyśle terenowym i spółdzielczości pracy.

W wielu przypadkach nie dość elastyczne stosowanie dyscypliny plac i zatrudnienia zamiast dopomagać, osłabiło więc stabilizację sytuacji rynkowej. Poczynając bowiem od 1961 r. obserwuje się wyraźne zahamowanie dynamiki wzrostu dostaw na potrzeby rynku z przemysłu terenowego i spółdzielczego przy stosunkowo niskich wskaźnikach zmianowości w zakładach, których produkcja jest: fa-

ryнку bardzo poszukiwana, a surowiec dość dostępny.

W konsekwencji przemysł terenowy i spółdzielczość pracy nie zdołały w pożądanym stopniu zniwelować efektów rozszerzenia przez przemysł kluczowy eksportu artykułów rynkowych. Zwiększony eksport obowiązuje (zwłaszcza dziecięcego), nowoczesnych mebli, odzieży, wyrobów gumowych i niektórych innych

DOKOŃCZENIE NA STR. 5

## o dzieciach i dla dzieci

SPRAWA pomocy materialnej państwa dla najmłodszych interesuje bez mała wszystkich. Trudno dać temu wiarę, niemniej prawdą jest, że nie ma całokształtu statystycznego ujęcia wydatków w tej dziedzinie. Nie znaczy to bynajmniej, że nie są one rejestrowane. Oczywiście — tak, ale pod

kową trudność w sporządzeniu pełnego rachunku. Jak np. obliczyć wysokość dotacji państwowych na konfekcję dziecięcą, przekazywaną w formie rabatu na niektóre gatunki tkanin?

Nie tak dawno posłowie, kierownicy nie ciekawości, lecz troską o rzetelną analizę — podstawowy warunek prawidłowej polityki państwa w tym zakresie, zwrócili uwagę na brak pełnego bilansu wydatków na najmłodsze pokolenie.

Mamy wielu dysponentów państwowych środków przeznaczonych na dzieci i młodzież. Każdy z nich

cunek, który wskazuje, że pomoc finansowa państwa sięga tu cyfrę ponad 19 miliardów złotych rocznie. Na kwotę tę składają się sumy wydatkowane na opiekę nad dziećmi i młodzieżą (ok. 5 121 mln zł),

nych organizacji sportowych i społecznych (ZHP), dotacje na produkcję towarów przemysłowych przeznaczonych dla dzieci i — na pewno — sumy przeznaczone na budowę szkół, żłobków, przedszkoli itp. oraz wiele innych pozycji. Zrezygnowałam z ich ujęcia m. in. dlatego, że pragnę zwrócić uwagę na pozycje budżetowe, najwięcej wątpliwości, sporów i dyskusji w społeczeństwie.

### MAŁE DZIECI — DUŻE KŁOPOTY

Zakres pomocy dla dzieci i młodzieży ilustruje tabela. Przekonuje ona, że sumy wydatkowane z kieszy państwowej na opiekę nad dziećmi prześcą poglądom wyrażonym w lapidarnym skrócie: „małe dziecko — mały kłopot, duże dziecko — duże kłopoty”. Kwoty, jakie pochłania zapewnienie około 52 tys. miejsc w żłobkach są nieco niższe niż wydatki przewidziane w budżecie Ministerstwa Szkolnictwa Wyższego na pomoc dla ponad stu tysięcy reszty studentów. I to — powiedzmy wyraźnie — łącznie z finansowaniem stołówek akademickich, domów studentów, a nawet studenckiego prewentorium przeciwgruźliczego w Maciejowcu.

Co prawda część kosztów związanych z utrzymaniem dzieci w żłobkach zwracają rodzice. Wpływy z tego tytułu w 1961 r. sięgały 63,4 mln zł, wydatki zaś przekraczały 450 mln zł.

DOKOŃCZENIE NA STR. 5

DOKOŃCZENIE NA STR. 3

# JAK WYDAJEMY MILIARDY?

BARBARA WIŚNIEWSKA

różnymi „hasłami”, w których wydatki na najmłodszych nie są wyodrębnione w oddzielne pozycje, nie mówiąc już o tym, że nie zawsze udaje się je rozszyfrować. Zakres pomocy dla dzieci jest bardzo rozległy, przy tym udziela się jej rodzicom w znacznej mierze w formie pośredniej, co stanowi dodat-

może wprowadzić stosunkowo łatwo podjąć próbę bilansu, ale tylko we własnym zakresie. Koordynatora całokształtu spraw i wydatków na te cele nie mamy, nie ma też całokształtowego ujęcia.

Dlatego nie jesteśmy w stanie, mimo usiłowań, podać dokładnej sumy ogólnej. Możliwy jest tylko sz-

na zasiłki rodzinne (8 190 mln zł) oraz na szkoły podstawowe i średnie (6 mld zł).

Należałoby do tego dodać wydatki związane z utrzymaniem dziecięcych poradni zdrowia, leczenia profilaktycznego i szpitalnego, słowem — koszt ochrony zdrowia najmłodszych, finansowaniem szkol-













wówczas, gdy dostawa rzeczy wadliwej jest czymś niedozwolonym. Przyjęcie takiej zasady spowodowało by bowiem do osłabienia odpowiedzialności jednostek gospodarki uspołecznionej za produkcję artykułów wadliwej jakości, a więc byłoby sprzeczne z celem i rolą stosunków umownych w tej gospodarce.

Zgodnie z ustaleniami powyższymi Główna Komisja Arbitrażowa zasądziła na rzecz powodów Spółdzielni tytułem odszkodowania niekwotowaną co do wysokości pozwaną Zakłady kosztami postępowania w wysokości minimalnej opłaty arbitrażowej (...).

1) Art. 27 ust. 1 dekretu z dnia 4 marca 1953 r. o normach i o Polskim Komitecie Normalizacyjnym brzmi:

1. Kto, będąc kierownikiem zakładu pracy albo osobą odpowiedzialną za produkcję lub za kontrolę techniczną produkcji, nie stosuje w procesie produkcji obowiązujących norm państwowych, dopuszcza do wykonania prac niezgodnych z tymi normami lub wypuszcza na rynek produkcję nie odpowiadającą tym normom, albo też nie zachowuje szczególnych warunków ustanowionych w związku z zezwoleniem udzielonym na odstąpienie od obowiązujących norm państwowych, podlega karze więzienia do lat dwóch lub karze aresztu do lat dwóch.

Obecnie zamiast tego przepisu obowiązują art. 15 ustawy z dnia 27 listopada 1951 r. o normalizacji (Dz. U. Nr 53, poz. 399) którego treść jest analogiczna z tą różnicą, że obecnie sankcja karna jest łagodniejsza (kara aresztu do 3 miesięcy lub grzywna do 400 zł).

Poza tym, obowiązują w dalszym ciągu art. 1 § 1 dekretu z dnia 4 marca 1953 r. o wzmoczeniu walki z produkcją złej jakości (Dz. U. Nr 16, poz. 63) stanowi:

§ 1. Kto, będąc kierownikiem zakładu produkcyjnego lub odpowiedzialnym za dział produkcji albo za kontrolę techniczną produkcji, wprowadza, zbysza do obrotu albo przeznacza do użytku lub zbysza wyroby przemysłowe, których jakość jest oczywiście gorsza od jakości ustalonej dla takich wyrobów przez właściwe organy albo które oczywiście nie nadają się do użytku, dla jakiegoś są przeznaczane, podlega karze więzienia do lat 5 lub karze aresztu.

2) Art. 336, § 1. Roszczeń z tytułu rekojmi za wady fizyczne nie można dochodzić sądowo po upływie roku, a gdy chodzi o wady budynku po upływie lat pięciu licząc od dnia otrzymania rzeczy przez kupującego.

## NOWE PRZEPISY I ZARZĄDZENIA

### TWORZENIE REZERW NA POKRYCIE NIEKTÓRZYCH ROSZCZEŃ PIENIĘŻNYCH

Rada Ministrów powzięła uchwałę dnia 11 maja 1962 r. w sprawie tworzenia przez przedsiębiorstwa państwowe rezerw na pokrycie niektórych roszczeń pieniężnych (Monitor Polski Nr 45, poz. 213).

W myśl uchwały przedsiębiorstwa państwowe i jednostki organizacyjne przedsiębiorstw państwowych, które sporządzają samodzielne bilanse jak również zjednoczenia prowadzące działalność gospodarczą według zasad rozrachunku gospodarczego — obowiązane są tworzyć rezerwy na pokrycie: 1) roszczeń pieniężnych z tytułu stwierdzonych ilościowych i wartościowych niedoborów gotówkowych i materiałowo-towarowych (materiały, towary, wyroby i produkcja nie zakończona), 2) roszczeń spornych dochodzonych w trybie postępowania sądowego i arbitrażowego od odbiorców i dostawców z tytułu dostaw, robót i usług oraz na pokrycie należności i roszczeń z tego tytułu zgłoszonych do postępowania upadłościowego.

Przedsiębiorstwa państwowe obsługujące ratalne sprzedaży oraz państwowe przedsiębiorstwa handlu wewnętrznego dokonujące sprzedaży ratalnej obowiązane są ponadto do tworzenia rezerw na pokrycie należności nie zapłaconych w terminie przez zobowiązanych.

Rezerwy tworzy się w zasadzie w ciężar strat przedsiębiorstwa. Odstępstwa od tej zasady dotyczą tylko przedsiębiorstw budowlano-montażowych oraz biur projektów.

Uchwała normuje szczegółowo sposób tworzenia rezerwy, jej wysokość oraz ew. zwiększanie bądź zmniejszanie tworzonej rezerwy.

Uchwała obowiązuje od 1 czerwca 1962 r. z tym, że jednostki gospodarcze uprawnione do tworzenia funduszu zakładowego skorygują wyniki działalności przedsiębiorstwa za 1962 r. o kwotę utworzonej rezerwy na pokrycie roszczeń powstałych przed dniem 31 grudnia 1961 r., jeżeli na podstawie obowiązujących przepisów na pokrycie tych roszczeń nie mogła być utworzona rezerwa w okresie wcześniejszym.

Uchwała zaleca zarządom centralnych związków spółdzielni wprowadzenie analogicznych zasad w spółdzielczych jednostkach organizacyjnych.

Dotychczasowe uchwały Rady Ministrów: nr 16 z 28 stycznia 1958 r. (M.P. Nr 7, poz. 38), nr 48a z 5 marca 1958 r. (M.P. Nr 33, poz. 187) oraz nr 118 z 25 marca 1959 r. (M.P. Nr 33, poz. 149) — utraciły moc.

Opracował JÓZEF ZIELIŃSKI

**6 ŻYCIE GOSPODARSTWA**

84,562 = 17.VI. 1962

**Z**MIERZAJĄC do znalezienia odpowiedzi na pytanie „dlaczego ogórek nie śpiewa” oraz co robić, aby śpiewał i to śpiewał dobrze (bo teraz on nawet śpiewa, tylko chyba zbyt często wpada w fałszywy ton), trzeba — moim zdaniem — przede wszystkim badać i usuwać przyczyny impasu tkwiące wewnątrz przedsiębiorstwa i samego samorządu, w metodach codziennej jego działalności. Przyczyny zewnętrzne, tj. od samorządu niezależne, aczkolwiek istotne, mają obecnie w odniesieniu do samorządu mniejsze znaczenie, aniżeli w stosunku do „ogórka” Gałczyńskiego, który „prawdopodobnie z woli nieba śpiewać nie może”.

Dlatego bez pretensji do wyczerpania całości zagadnienia chcę zastrzec się tylko nad — moim zdaniem — zasadniczym źródłem „zgryzot”, tj. nad problemem stylu pracy organów i członków samorządu, a zwłaszcza ich więzi z całą załogą.

Podsumowując to zagadnienie stwierdzam, że często, że się w samorządzie z załogą nie ma więzi, a jest to nieproporcjonalne. Nie jest to jednak zupełnie ślone, nie różniła bowiem problemu więzi samorządu z załogą inicjatywa zbliżenia pochodzi od samorządu.

## Dlaczego ogórek nie śpiewa? Dlaczego ogórek

# Decyduje więź z załogą

WŁADYSŁAW LASKOWSKI

du) od problemu więzi załogi z samorządem (gdzie inicjatywę zbliżenia wykazuje załoga).

Tak rozumiana więź samorządu z załogą — uzyskiwana przez świadome stwarzanie warunków niezbędnych dla realnego udziału załogi w zarządzaniu — nie należy do sukcesów samorządu, co jest warunkiem. W tym celu nadano załogom w zakresie kontroli, nadzoru i stanowienia niemały zespół uprawnień mających sprząć społeczno-gospodarczą aktywność całej załogi i zabezpieczyć jej faktyczny udział w zarządzaniu przedsiębiorstwem poprzez organy samorządu. Stopień wykorzystania tych uprawnień jest w praktyce niewątpliwie niedostateczny i to, jak powszechnie wiadomo, w znacznej mierze z przyczyn od załogi i samorządu niezależnych. Istniejące w tej dziedzinie przeszkody (np. nieprzystosowany do Ustawy o samorządzie system planowania) i opory (lekceważenie uprawnień samorządu — przez administrację zakładową, zjednoczenia czy resortów) winny i w zasadzie mogą być konsekwentnie usunięte.

Jednak bardziej niepokojące i nie mniej trudne do przewyżczenia wydaje mi się to, że nawet ów w praktyce zawężony w stosunku do ustawy zakres uprawnień samorządu, realizuje się bez rzeczywistego udziału załogi i praktycznie nie zbliża się do zarządzania większością pracowników. Załogi, szczególnie robotnicze, mimo kilkuletniej działalności samorządu, nie są na ogół dostatecznie przygotowane do korzystania z nadanych im i samorządowi uprawnień, co sprzyja lekceważeniu i nieprzebiegowości tymże uprawnień przez administrację.

Koncentrując się nadmiernie na rozwiązywaniu zadań techniczno-ekonomicznych organy samorządu zaniedbały powierzone im funkcje społeczno-wychowawcze. Organy samorządu rzadko na ogół stawiały przed załogą, zdając relację ze swej działalności, sprawowanej w jej imieniu, jeszcze rzadziej odwoływały się do jej opinii i kierowały jej zdaniem. Niemal zupełnie nie korzystano z możliwości przeprowadzania referendum.

W tej sytuacji samorząd nie często mógł przeciwstawić administracji własną ocenę sytuacji, własne koncepcje rozwiązań, nie często więc mógł również odmówić poparcia wniosków czy decyzji tejże administracji, nawet jeśli mogły one budzić w załodze uzasadnione wątpliwości. Nie mógł, bo takie stanowisko wymaga ścisłej więzi z załogą, pewności, że jest się rzeczywistym rzecznikiem jej woli. W ten sposób samorząd sam często osłabiał swoją pozycję, nie wykorzystywał swoich uprawnień, stając się równocześnie wygodnym „parawan” dla administracji przedsiębiorstwa w podejmowaniu niepopularnych decyzji lub w „starcach” ze zjednoczeniem.

W szczególnie kłopotliwej sytuacji znalazły się Rady Robotnicze, pozbawione własnych form utrzymania bezpośredniej więzi z załogą, przytoczone — w okresie, kiedy jeszcze nie dość okrzepły — tradycyjnym autorytetem i specyficznymi metodami działania pozostałych partnerów w KSR. Organizacje partyjne i rady zakładowe, dysponując szeroką siecią własnych komórek organizacyjnych, niezbędnymi formami kontaktu z załogą (zebrania, narady), ukształtowanym aktywnym, a także aparatem etatowym, wypracowanym programem i długoletnim doświadczeniem — z reguły górują nad radą robotniczą, która oddaje im inicjatywę, sama nie mogąc znaleźć dla siebie właściwego miejsca.

Rady robotnicze w rezultacie stały się członkiem KSR najbardziej chyba oderwanym od załogi i jej spraw. Na ogół nie wszystko nawet to, co KSR, Rada Robotnicza lub jej prezydium rozpatruje, zatwierdza lub uchwała, dociera do załogi

przedtem czy potem. Jeżeli zaś dociera, to głównie „kanalami” partyjnymi, związkowymi lub administracyjnymi. Na zebraniach partyjnych i związkowych oraz na posiedzeniach ich organów kierowniczych ocenia się także sytuację zakładu czy jego części, zgłasza wnioski, rozstrzyga takie czy inne problemy. Do organizacji partyjnej czy związkowej załoga wnosi swoje żale i pretensje, tam szuka obrony i pomocy.

W wielu przedsiębiorstwach mimo istnienia samorządu odbywają się konferencje partyjne — techniczne lub ekonomiczne wypracowujące organy samorządu w realizacji własnych im zadań. Narady wytwórcze, które mogły się stać formą stałej więzi samorządu, a szczególnie KSR z załogą, nadal niestety kuleją, kłując w schemacie administracyjno-związkowej narady produkcyjnej poświęconej „omówieniu planu”. Nie wykazują również dostatecznej aktywności stojące potencjalnie najbliżej załogi, ale zbyt niemiłe w działaniu Oddziały Rady Robotniczej.

W tych warunkach mniej, lub bardziej aktywną działalność poszczególnych organów lub członów

sześciu najbliższym, może realizować się najsukceszniej idea włączania całej załogi do współzarządzania przez jej wpływ na podejmowane tak kierownicze decyzje i zapewnienie ich zgodności z generalnymi decyzjami samorządu. Samorząd winien więc bardziej aniżeli dotychczas wykorzystywać ruch współzawodnictwa dla realizacji swych zadań i uchwalać, dbając o jego umasowienie oraz wzbogacenie jego form i treści — aby stał się najbardziej powszechną formą praktycznego, bezpośredniego współudziału robotników w zarządzaniu przedsiębiorstwem.

Warunkiem zacieśnienia więzi samorządu z załogą, szerszego jej włączenia w jego poczynania, jest także oparcie pracy poszczególnych organów samorządu (głównie RR) na działalności doradczych i stałych komisji problemowych. Winny one uczestniczyć w przygotowaniu materiałów na posiedzenia organów samorządu, badać i kontrolować stan realizacji uchwał samorządu, stanowić codzienną platformę współdziałania na określonych odcinkach organizacji wchodzących w skład KSR, sondażować opinie załogi i przenosić ją na forum samorządu. W tym celu wydaje się nawet wska-

zane scalenie niektórych komisji działających przy KZ PZPR, Radach Zakładowych i innych oraz skupienie ich np. przy prezydium RR.

W ten sposób wzrośnie liczba pracowników, którzy będą mieli możliwość zapoznania się z funkcjonowaniem samorządu i praktycznego w nim uczestniczenia. Ukształtuje się także własny, liczny aktyw samorządu, a zwłaszcza Rady Robotniczej, co ma nie małe znaczenie dla skuteczności jej funkcjonowania. Sądzę, iż na rozważenie zasługuje także możliwość wprowadzenia instytucji etatowego sekretarza Rady Robotniczej w większych przedsiębiorstwach, nawet kosztem zmniejszenia liczby etatów w Radzie Zakładowej. Nie podważałoby to w niczym społecznego charakteru tego organu, a znacznie poprawiło organizacyjne warunki i sprawność jego funkcjonowania.

KSR, zgodnie z intencją ustawy, winna podejmować i rozstrzygać jedynie sprawy najbardziej zasadnicze, rozwijając równocześnie swoje funkcje koordynacyjne i kontrolne w zakresie realizacji jej decyzji przez pozostałe organy i członki samorządu oraz administrację i całą załogę. KSR przy tym musi mieć większą swobodę w ustalaniu przedmiotów swych obrad, który obecnie zbyt często jest mu narzucany z zewnątrz.

Tendencje do nadmiernego rozszerzania wachlarza zagadnień podejmowanych przez KSR, do wyreżniania i zastępowania w ten sposób wyspecjalizowanych w działalności na określonych odcinkach organów i organizacji, są również szkodliwe co tendencje odwrotne, znajdujące m. in. wyraz w podejmowaniu uprawnień KSR przez jej członki i organy, w tworzeniu różnorodnych „czwórek”, „piątek” itp. Te ostatnie są może istotnie bardziej operatywne od KSR, RR lub jej Prezydium, ale co mają one wspólnego z demokracją robotniczą i samorządem?

Poszukiwanie dróg poprawy metod i stylu pracy instytucji samorządu wymaga szczególnej troski i pomocy Organizacji Partyjnych i Rad Zakładowych. Umocniając — słusznie — swoją pozycję i rolę w samorządzie muszą one jednak bardziej doceniać funkcję Rad Robotniczych, muszą unikać rozstrzygania właściwych samorządowi spraw przedsiębiorstwa oraz załogi poza samorządem i za samorządem, skoro skutecznie można, a nawet trzeba robić to w „ramach samorządu”. Miarą osłabienia samorządu niech będzie nie tylko wykonanie czy przekroczenie planowych zadań przedsiębiorstwa, ale także — a nawet przede wszystkim — stopień zaangażowania całej załogi we współzarządzanie zakładem pracy, w dokonanie całokształtu jego społeczno-gospodarczej działalności.

P. S. Szczególny musi być styl pracy samorządu Kp. Siemianowa (L. Polak „Nie upraszczajmy”, „Życie Gospodarcze” nr 17), skoro można o nim powiedzieć jedynie, że „nie dochodzi się do wniosku, że są to instytucje zbędne lub utrudniające pracę przedsiębiorstwa czy kierownictwa...” (podkr. W. L.). Zależy też musi być z samorządem, jeśli raczej jego bytu uzasadnia nie to, że pomaga, a to, że nie przeszkadza. Takie kryteria ocen to chyba nieporozumienie. Jeśli zaś ktoś w ocenach samorządu coś upraszcza, to odnosi się to chyba właśnie do występującego rzekomo przeciw uproszczeniom L. Polaka. Samorząd nie utrudniający — to nie wszystko, a nawet nie minimum tego, czego oczekuje załoga i kierownictwo od tej instytucji. W. L.

## Socjolog w zakładzie pracy

Jesteśmy świadkami stale wzrastającego zapotrzebowania na usługi socjologów i psychologów w przemyśle. Wśród ogłoszeń prasowych możemy się nawet często spotkać z poważnymi ofertami dla socjologów, psychologów, czy, jak to niedawno czytałem w Dzienniku Zachodnim, „starszych psychologów” (?).

Cóż z tego, skoro oczekiwania te nie mogą być, nawet w znikomym procencie, zaspokojone. Uniwersyte ty jeszcze nie wypuściły odpowiednio licznej kadry absolwentów z ogólnym wykształceniem socjologicznym, czy psychologicznym, nie mówiąc już o specjalizacji w zakresie problematyki pracy i przemysłu. Niewiele natomiast socjologów czy psychologów starszej generacji zajęło się pracą usługowo-badawczą w przemyśle i zdobyło do tej pory potrzebne w tym względzie wiadomości z zakresu techniki czy organizacji pracy danych gałęzi przemysłu. Na domiar złego i ta, już istniejąca, niewielka grupa nie ma jednolitych poglądów w zakresie roli i miejsca socjologa i socjologia w przemyśle.

Z dużą przeto satysfakcją należy przyjąć zorganizowaną w maju br. w Ursusie przez Komisję Socjologiczną Warszawskiego Oddziału TNOiK, konferencję socjologów zajmujących się problematyką pracy i przemysłu z przedstawicielami różnych gałęzi naszej gospodarki przemysłowej. Ze wszech miar godny poparcia był cel organizatorów, którym przewodziła — chęć „poddania pod publiczną dyskusję (w konferencji wzięło udział ok. 150 osób), czym właściwie może i powinien być socjolog w zakładzie pracy, jak należy go ustawić zawodowo, czego mogą od niego oczekiwać kierownicy przedsiębiorstw.

Na konferencji przedstawiono i wygłoszono 10 referatów, omawiających wszechstronnie z teoretycznego i praktycznego punktu widzenia, miejsce socjologa w zakładzie pracy. W przedstawionych referatach, młodzi socjologowie przemysłowi dali wyraz swym bardzo subiektywnym, często spornym poglądom. Ta sporność poglądów ukazała się bardziej wyraziście w toku dyskusji, gdy padły głosy ze strony przedstawicieli przemysłu, który przecież już potrzebuje pomocy socjologów (często przekraczającej ich możliwości) w rozwiązywaniu swych codziennych problemów czy trudności. Co więcej, potrzebuje ich pomocy w akcji szkoleniowej w zakresie psychosocjologii, którą chce objąć całe zastępy kadry inżynierów-technicznych a przede wszystkim kierowniczej.

Mimo rysującej się różnicy zdań, dotyczącej szczególnie sprawy niezależności socjologa od kierownictwa zakładu, zespołowej czy też indywidualnej pracy socjologa oraz samego zakresu tematyki jego badań, w wypowiedziach dało się wyczuć dobre zrozumienie zagadnienia i troskę o zasadniczy przedmiot wszelkich przedsięwzięć i poczyną w tym względzie: o człowieka przy pracy, o stałe polepszanie warunków jego samopoczucia, o podnoszenie jego zadowolenia a więc i jego wydajności.

Wydało się być rzeczą bezsporną, że socjolog czy psycholog ze specjalnością w zakresie problematyki pracy i przemysłu, może i powinien w naszych polskich warunkach odegrać poważną rolę w przemyśle. Jednak kierownictwo zakładów pracy musi zdawać sobie sprawę z realnych możliwości i zakresu jego pomocy. Musi pamiętać, że nauki o człowieku nie dała gotowych recept ani też nie mogą czynić żadnych cudów. Stwierdzała jedynie pewne prawidłowości zachodzące w procesach, mogący wadliwie pomóc w podejmowaniu decyzji. Pokazują funkcjonowanie mechanizmu życia zbiorowego jednostek, który trzeba rekonstruować aby nie obniżyć wydajności pracy, lub który trzeba wy-

korzystać dla podniesienia tej wydajności.

Całość problematyki pracy socjologa można sprowadzić do trzech zasadniczych grup zagadnień:

I. Współpracy przy tworzeniu najlepszych pod względem fizjologicznym i psychosocjologicznym warunków pracy i to zarówno jeśli chodzi o miejsce pracy jak i sam proces pracy.

Należą tu takie problemy jak: badanie fizycznych warunków pracy i dbanie o utrzymanie ich na poziomie zgodnym z wymogami nauk o pracy; badanie psychosocjalnych aspektów bezpieczeństwa i higieny pracy i sugerowanie konkretnych sposobów obniżenia wypadkowości; analiza metod wykonywania pracy, możliwości ulepszenia stanowiska roboczego, dopasowania go do psychofizjologicznych wymogów pracującego człowieka; troska o zaspokajanie estetycznych potrzeb pracownika w zakładzie i środowisku pracy.

II. Współpracy w zakresie problemów psychosocjologicznych związanych ze szkoleniem i kwalifikowaniem pracowników, akcją propagandową i werbunkową.

Do tej grupy zagadnień wchodzi: psychosocjologiczna analiza poszczególnych zawodów w zakładzie pracy; kierowanie do zakładu i pracy oraz wprowadzanie do pracy; współpraca przy przenoszeniu, awansowaniu i zwalnianiu pracowników; badanie przyczyn bumelanetu, absencji i fluktuacji oraz sugerowanie kierownictwu skutecznych środków zapobiegających tym ujemnym zjawiskom; współpraca przy układaniu programu szkolenia, wyborze metod nauczania, doborze instruktorów i ocenie wyników szkolenia.

III. Współpracy w tworzeniu dobrej atmosfery w zakładzie.

Rozpatrując ten punkt szczegółowo należy tu zaprosować: badanie przyczyn złej atmosfery, uprzedzeń, niechęci i objawów negatywnych postaw pracowników wobec siebie, przełożonych, zakładu, innowacji technologicznych czy organizacji; analiza struktury załogi ze względu na potrzeby zakładu pracy; analiza funkcjonowania i tworzenia się organizacji nieformalnych na tle formalnej organizacji zakładu; analiza warunków bytowych pracowników, ich życia poza zakładem, sposobów spędzania wolnego czasu; usprawnianie łączności pomiędzy poszczególnymi szczeblami hierarchii kierowniczej i czuwanie nad sprawnym funkcjonowaniem kanałów informacji w zakładzie; opieka nad pracownikami, którzy jej szczególnie potrzebują (młodzi, młodociani, starzy, inwalidzi); doskonałe umiejętności przełożonych kierowników podwładnym.

We wszystkich tych przypadkach socjolog zakładowy może stawiać prawidłowe diagnozy i sugerować władzom zakładu sposoby ich należytego rozwiązywania, zatrzymując dla siebie funkcję fachowego doradcy, wyjątkowo zaś bezpośredniego wykonawcy. Bardzo istotnym jednak warunkiem właściwego pełnienia wskazanej roli jest jego niezależność od jakiegokolwiek szczebla kierowniczego poza dyrektorem zakładu czy nawet zjednoczenia, jest konieczność pozostawienia mu jak najwięcej swobody i wolnej ręki. Inaczej będzie on zawsze narażony na nadmierne presje ze strony rozmaitych grup. Gdy natomiast uzależni się go służbowo od najwyższej tylko władzy zakładu czy zjednoczenia, da mu to gwarancję swobody decyzji i niezależności sądu, tak bardzo potrzebnej w ucziwym i sumiennym pełnieniu tego delikatnego a zasadniczego dla życia społecznego zadania.

Z drugiej jednak strony, warunkiem właściwego pełnienia omówionej roli jest jego odpowiedzialne przygotowanie naukowe a także i praktyczne. Posiadanie dyplomu ukończenia studiów socjologicznych czy psychologicznych musi tu być uzupełnieniem znajomości konkretnej dziedziny przemysłu a przede wszystkim znajomości pracującego człowieka i tego wszystkiego co oddziałuje na jego zachowanie się przy pracy.

Niezależnie od szczegółowego zarysowania roli i miejsca socjologa w zakładzie pracy, konferencja wysunęła szereg zasadniczych postulatów, które zostały skierowane do odpowiednich władz państwowych. Oto one:

- 1) wprowadzenia do programu nauczania wyższych uczelni technicznych nauki o pracy, opartej na socjologii i psychologii;
- 2) uruchomienia stałego studium nauki o pracy dla kadry inżyniersko-technicznej i kierowniczej;
- 3) utworzenia na wyższych uczelniach technicznych specjalizacji w zakresie „inżyniera pracy”;
- 4) angażowania socjologów przemysłowych przede wszystkim do centralnych komórek poszczególnych gałęzi przemysłu;
- 5) organizowania zespołów badawczych dla przemysłu, złożonych z socjologów, psychologów i fizjologów;
- 6) zorganizowania instytucji konsultacyjnej przy PAN dla psychologów i socjologów zatrudnionych w przemyśle;
- 7) utworzenia na uniwersyteckich studiach socjologicznych specjalizacji w zakresie socjologii pracy.

Widzimy więc, że pierwszy sejmik polskich socjologów przemysłowych miał pełne ręce roboty. Omówione tu zagadnienia bezspornie przyczyniają się do dalszego rozwoju we właściwym kierunku rosnącej dużej nadzieje polskiej socjologii przemysłowej.

FRANCISZEK ADAMSKI



**E**UROPEJSKA Komisja Gospodarcza, której siedemnasta sesja odbyła się w Genewie w dniach od 24 kwietnia do 10 maja r.b., nie jest jedyną regionalną międzynarodową organizacją gospodarczą działającą w ramach Organizacji Narodów Zjednoczonych. Oprócz niej działają jeszcze 3 inne międzynarodowe komisje gospodarcze: do spraw Ameryki Łacińskiej, Afryki i Dalekiego Wschodu oraz Komisja Ekonomiczna i Społeczna. Nie ulega jednak wątpliwości, że EKG odgrywa szczególną rolę jako organ pomagający w rozwiązywaniu szeregu ważnych problemów gospodarczych. Ażeby z jej znaczenia zdać sobie sprawę, trzeba sięgnąć do historii tej międzynarodowej organizacji.

Powstała ona z inicjatywy Polski, popartej przez kilka innych krajów europejskich, przed 15 laty, w roku 1947, kiedy Europa była kontynentem najbardziej zniszczonym przez wojnę. Jej zadaniem było zajęcie się niektórymi problemami ekonomicznymi, których rozwiązanie miało przyczynić się do ożywienia Europy z upadku oraz do odbudowy jej potencjału gospodarczego.

Dziś, gdy obchodził się 10-ty jubileusz istnienia EKG, można stwierdzić, że zdała ona egzamin przyczyniając się do zbliżenia stanowisk różnych krajów w poszczególnych problemach ekonomicznych, do powstania ogólnoeuropejskiego programu w zakresie rozwoju niektórych działów gospodarki oraz do ujednolicenia norm prawnych w stosunku do niektórych zagadnień techniczno-ekonomicznych.

Kiedy zaś zamknął się okres odbudowy Europy, przed EKG stanęły inne cele. Stała się ona rodzajem ognia między częściami naszego kontynentu o różnych systemach społeczno-politycznych. Był to zresztą jedyny teren, na którym problemy Europy kapitalistycznej i Europy socjalistycznej mogły być dyskutowane. I w tym zakresie EKG wytrzymała próbę życia, chociaż niejednokrotnie miały miejsce dyskusje o niezmiernie trudnych problemach i miało się rozstrzygać o szczególnie skomplikowanych sytuacjach.

Europejska Komisja Gospodarcza ONZ – niezależnie od obrad plenarnych – pracuje przy pomocy Sekretariatu, który przy udziale wysoko wykwalifikowanych rzeczowników opracowuje szereg ocen i analiz ekonomicznych, odnoszących się do poszczególnych krajów, poszczególnych problemów i gospodarki europejskiej jako całości. Poza tym w ramach EKG działa 10 komitetów fachowych (do spraw rolnictwa, węgla, stali, drewna, energii elektrycznej, gazu, przemysłu i podstawowych materiałów, transportu wewnętrznego, mieszkalnictwa, rozwoju handlu światowego). Działalność tych komitetów skierowana jest na opracowanie w skali międzynarodowej odcinkowych, ale zazwyczaj bardzo ważnych rozwiązań poszczególnych problemów gospodarczych.

Obecnie powstał problem dalszego charakteru działalności EKG. Pożądane jest w związku z tym, że dla zagadnień europejskich krajów kapitalistycznych, powołane zostały różne odrębne organizacje, w których znajdują one właściwe dla siebie forum do dyskusowania własnych spraw. Stąd w pewnym sensie mocniejszym oparciem dla działalności EKG stały się w większym niż dotychczas stopniu, kraje socjalistyczne.

Sprawa ta dała się wyraźnie zauważyć w czasie obrad siedemnastej sesji, której porządek dzienny był bardzo bogaty, jednakże tylko kilka punktów było przedmiotem ożywionej dyskusji. Należał do nich punkt 3 (dyskusja nad sprawozdaniem Sekretarza Wykonawczego z całorocznej działalności EKG), punkt 4 (dyskusja nad sprawozdaniem komitetów fachowych) i działalność Komitetu do spraw Węgla składającego się z przewodniczący, prof. Bolesław Krupnicki, a Komitetu do spraw Transportu Wewnętrznego przewodniczący Stanisław Bątkowski). Punkt 5 w części dotyczącej decentralizacji działalności ONZ w dziedzinie gospodarczej i społecznej oraz punkt 9 (dyskusja nad sytuacją ekonomiczną Europy w oparciu o opracowany przez EKG przegląd gospodarczy).

W licznych wystąpieniach delegatów z krajów socjalistycznych wyrażano była sprawa pozabawienia Niemieckiej Republiki Demokratycznej przedstawicielstwa w EKG. Kraj ten reprezentuje obecnie duży potencjał wytwórczy i brak jego udziału w EKG wpływa na niekompletność badań ekonomicznych prowadzonych przez jej organy i obniża ich wartość, nie mówiąc już o tym, że fakt ten stanowi dyskryminację polityczną suwerennego państwa. Delegaci z krajów kapitalistycznych przeciwdziałali się wnioskowi o przyjęcie NRD w skład członków EKG, przy czym niektórzy z nich czynnie twierdzili, że dane gospodarcze tego kraju włączane są do opracowań Komisji niezależnie od uczestniczenia NRD w jej obradach.

Główna uwaga obradujących delegatów skupiała się jednak wokół zagadnień gospodarczych, wśród których dominowały: decentralizacja działalności EKG, rozszerzenie wymiany doświadczeń naukowo-technicznych między krajami-członkami EKG, długofalowe programy pracy EKG oraz sprawy rozwoju handlu światowego w warunkach postępującej obecnie w Europie zachodniej integracji gospodarczej.

W dyskusji nad sprawozdaniem z całorocznego działania EKG na ogół wyrażano aprobatę dla jej pracy; pozytywnie się o niej wyrażała również delegacja polska w wystą-

pieniu szefa delegacji, wiceministra handlu zagranicznego, Franciszka Modrzewskiego.

Oceniając tę działalność, minister Modrzewski zwrócił uwagę na zmiany, jakie ostatnio zaszły w rozwoju gospodarczym świata. Nastąpił duży rozwój Europy, co wpłynęło na nieustanne zwiększanie jej roli w gospodarce światowej. Zmienił się też układ sił w świecie przede wszystkim wzrost potencjału wytwórczych krajów socjalistycznych. Wreszcie powstały nowe samodzielne państwa, które niedawno zdobyły niepodległość, a dla swego rozwoju wymagają pomocy krajów rozwiniętych.

Wszystko to wpływa na konieczność pogłębienia pracy EKG, dla której powinno się opracować długofalowy program działania, przynajmniej na okres pięcioletni. Powinno się też zintensyfikować pracę wszystkich organów pomocniczych EKG, a współpracę krajów członkowskich skoncentrować na problemach handlu zagranicznego. W tym postuluje mieli się wniosek (zgłoszony także przez delegata polskiego J. Kona i Polskiego Komitetu Współpracy Naukowo-Technicznej i Gospodarczej z Zagranicą w dyskusji nad sprawozdaniem o działalności Komitetu do spraw Rolnictwa) o potrzebie stworzenia podkomitetu do spraw handlu produktami rolnospożywczymi, analogicznego zresztą do istniejącego już podkomitetu do spraw handlu węglem.

Zdaniem ministra Modrzewskiego, więcej uwagi należałoby poświęcić sprawie wymiany doświadczeń między krajami-członkami EKG, np. w drodze organizowania międzynarodowych spotkań działaczy i fachowców z różnych dziedzin.

Sprawa rozszerzenia wymiany doświadczeń naukowo-technicznych wywołała ożywioną dyskusję. Na ogół stwierdzano, że w tej dziedzinie osiągnięto już pewien postęp. Tak więc – według delegata radzieckiego – dobrze rozwija się wymiana doświadczeń z zakresu hutnictwa, energetyki, leśnictwa. Natomiast wyraźnie niedostateczna jest wymiana, a właściwie w ogóle jej nie ma, w dziedzinie chemii, produkcji włókien syntetycznych, tworzyw sztucznych, automatyzacji procesów produkcyjnych, usprawnienia organizacji pracy. Wnioskował on – w czym znalazł poparcie delegatów z innych krajów socjalistycznych – zwiększenie wysiłków dla doprowadzenia do wymiany doświadczeń również w tych dziedzinach. Mają one przecież decydujące znaczenie dla rozwoju nowoczesnej produkcji.

Delegaci z krajów kapitalistycznych – słownie deklarując poparcie dla postulatów radzieckiego – wskazywali na szereg pozornie obiektywnych trudności w jego realizacji. Twierdzili oni, że w tzw. wojnie gospodarczej kapitalistycznej państwa nie mają wpływu na poczynania wielkich koncernów, które strzegą swych tajemnic produkcyjnych z uwagi na walkę konkurencyjną. Tajemnice te istnieją zaś przede wszystkim w wymienionych przez wnioskodawcę dziedzinach.

Kraje socjalistyczne występowały o pogłębienie decentralizacji działalności Komisji przez skierowanie szeregu problemów do komitetów oraz przez utworzenie podkomitetów i zespołów roboczych. Polskie stanowisko w tej sprawie przedstawili stały przedstawiciel PRL przy europejskim biurze ONZ, minister A. Meller-Conrad. Zwrócił on przede wszystkim uwagę na celowość przesunięcia niektórych kompetencji i niektórych problemów z centralnego ośrodka ONZ w Nowym Jorku do organów Komisji w Genewie. Nad wyprawą tą rozwinięła się ożywiona dyskusja, w której również niektóre delegacje krajów kapitalistycznych wypowiadały się za decentralizacją, idąc jednak w kierunku rozszerzenia działalności trzech komisji regionalnych, działających w ramach ONZ na terenie Ameryki Łacińskiej, Dalekiego Wschodu i Afryki.

Jeśli idzie o problem rozszerzenia współpracy z krajami gospodarczo słabo rozwiniętymi oraz o opracowanie wieloletniego programu działalności EKG i jej organów pomocniczych, to na ogół wszystkie kraje – niezależnie od istniejącego w nich ustroju społecznego – wypowiadały się w tych sprawach pozytywnie. Sesja nie doprowadziła jednak do żadnych konkretnych wniosków i zaleceń.

Głównym tematem, który był właściwie leitmotivem obrad siedemnastej sesji, była sprawa rozwoju handlu światowego, która wysunęła się na czoło na skutek powstania szeregu organizacji międzynarodowych zmierzających do gospodarczego zintegrowania gospodarki wielu krajów kapitalistycznych. Temat ten poruszany był we wszystkich niemal przemówieniach delegatów.

Wysuwano też szereg wniosków – od najdalej idącego wniosku delegacji radzieckiej postulującej zniesienie dyskryminacyjnych barier celnych między wszystkimi krajami-członkami EKG aż do pomniejszających znaczenie Wspólnego Rynku dla handlu Wschód-Zachód oświadczeń przedstawicieli niektórych krajów kapitalistycznych. Jeden z nich oświadczył na przykład, że w handlu szeregu europejskich krajów kapitalistycznych udział świata socjalistycznego jest minimalny, nie przekracza bowiem kilku procent. Dlatego też nie widzi on istotniejszych przeszkód w utrzymaniu tego stanu również w przyszłości, a nawet w pewnym rozszerzeniu obrotów.

Faktem jest jednak, że postępująca integracja gospodarcza krajów Europy zachodniej stanowi niebezpieczeństwo dla dalszego rozwoju eksportu z krajów socjalistycznych do krajów zachodnioeuropejskich, zwłaszcza w dziedzinie dobrze się ostatnio rozwijającego eksportu produktów rolnospożywczych.

W sprawie tej nasze stanowisko reprezentował Radca Ministra Handlu Zagranicznego Bohdan Łączkowski, który w

swój wypowiedzi nad sprawozdaniem Komitetu do spraw Rozwoju Handlu dokonał szczegółowej analizy tego problemu.

Wprawdzie handel Polski z szeregiem rozwiniętych krajów kapitalistycznych rozwija się pomyślnie – stwierdził on – ale po pierwsze, nie dotyczy to wszystkich krajów, a po drugie, przyszłość tego rozwoju wystawiona jest na niebezpieczeństwo z uwagi na wprowadzane ostatnio w życie postanowienia Układu Rzymskiego.

Dotychczasowy rozwój tego handlu opiera się na warunkach naturalnych i tradycji (jeśli idzie o struk-

ture naszego eksportu), ale pożądanym byłoby doprowadzenie do zawarcia wieloletnich umów handlowych z tymi krajami kapitalistycznymi, które umów takich z nami jeszcze nie podpisały. Niewątpliwie wpłynęłoby to na ożywienie i dalszy rozwój wzajemnie korzystnych obrotów handlowych.

Jest też rzeczą oczywistą, że Polska nie będzie przyglądać się z założonymi rękami rozwojowi integracji gospodarczej w świecie kapitalistycznym i będzie musiała podjąć kroki mające się przyczynić do zniewolenia ujemnych skutków tej integracji. Jest bowiem zupełnie jasne, że w naszych warunkach bez odpowiedniego eksportu nie może istnieć import, chociaż kraj nasz niewątpliwie staje się coraz chłonniejszym rynkiem zbytu.

Do tradycji sesji EKG należy dyskusja nad sytuacją ekonomiczną Europy w oparciu o opracowany przez Sekretariat

prezegląd ekonomiczny. Chyba wszystkie delegacje zabierały na ten temat głos, jednakże szczególnie zainteresowanie i ożywiona dyskusja wywołała ocena polska.

Dużą rolę w rozwoju gospodarczym Europy odegrał – jak stwierdził przedstawiciel Polski – handel zagraniczny. Wypada jednak zauważyć, że wymiana towarowa między Wschodem i Zachodem rozwijała się bardzo słabo. W historii nigdy nie było wypadku, aby z części jednego kontynentu, których gospodarki są zbliżone do siebie i wzajemnie się uzupełniają, tak słabo rozwijały wymianę towarową.

Mówca następnie scharakteryzował rozwój gospodarki polskiej i soborowski wykład zmierzający do pełniejszego wykorzystania polskich bogactw naturalnych, a wracając do zagadnienia handlu zagranicznego stwierdził, że w tej dziedzinie nastąpił w 1961 roku wzrost szybszy od przewidzianego w planie 1-letnim. Sam zaś fakt, że wolumen polskiego importu wyniósł w roku ubiegłym ok. 1,7 mld dolarów, świadczy o dużym znaczeniu rynku polskiego. Polska zawsze szukała możliwości wzrostu obrotów handlowych również między krajami o różnych systemach społecznych.

Wszystkie wystąpienia delegacji polskiej zawierały szereg konkretnych wniosków. Dotyczyły one takich spraw, jak: wzmocnienie pracy EKG w różnych dziedzinach działalności gospodarczej, w szczególności w zakresie pomocy krajom słabo rozwiniętym; powołanie do życia podkomitetu dla wymiany informacji o sytuacji na rynkach produktów rolnych; zorganizowanie spotkań działaczy gospodarczych z ostatnich wystaw i targów międzynarodowych; zorganizowanie wymiany bibliograficznej w dziedzinie gospodarczej.

Z wszystkich tych wniosków przyjęty został tylko ten ostatni, chociaż należało się spodziewać, że żaden z nich nie natrafi na sprzeciw. Niestety, czynnik niechętnie ustosunkowany do współpracy gospodarczej między Wschodem i Zachodem nie dopuścił nawet do dyskusji na temat trzech pierwszych rezolucji. Podobnie stało się z wieloma rezolucjami innych delegacji i ostatecznie przyjęto tylko 10 rezolucji, pozwalających na nieduży krok naprzód, jeśli idzie o rozwój międzynarodowej współpracy gospodarczej.

Należy się jednak liczyć z tym, że nieuzupełnienie zadowalające wyniki tegorocznej sesji EKG okazały się zjawiskiem przemijającym. Sądzić tak można przede wszystkim dlatego, że jednak większość oświadczeń złożonych przez szereg delegacji w toku dyskusji nacechowana była szczerą chęcią współpracy, a przeciwnicy tej współpracy nie odważyli się atakować jej w sposób bezpośredni.

Wielkie dzieło się centralnie – i rygorystycznie. Centralny Związek Spółdzielni Pracy żądał w roku bieżącym dla swych spółdzielni od Zjednoczenia Produkcji Niedzwężnej „Las” – 9 tys. ton wiktyny. Otrzyma 3-4 tys. ton. Zakłady Przemysłu Terenowego potrzebują 20 tys. t.; otrzymają... 16 tys. t. Wszyscy wytwórcy odwołują się od tych przydziałowych decyzji. Są protesty. Przez rady narodowe, komitety wojewódzkie, resorty. Doniesiono już o wypadkach „podrywania” wagonów z wiktyną, przejeżdżających tranzytem teren województwa przez lokalnych... raubritterów (czytaj: wytwórców), przy cichej zgodzie władz miejscowych.

Zwiększenie własnych plantacji przez spółdzielnię pracy i przemysł terenowy, a także kontraktowanie przez te jednostki nowych upraw w gospodarstwach chłopskich nie może wciąć nadążać za potrzebami. Ustalenie pod koniec ubiegłego roku wyższych, opłacalnych cen skupu wiktyny plantacyjnej dało już wprawdzie pierwsze piękne rezultaty: sześciokrotny wzrost kontraktacji z gospodarstw indywidualnych w porównaniu z rokiem ubiegłym. Jednak – jak widać – nie rozwiązuje to w pełni sprawy. Dysproporcje między pnącą się ostro w górę krzywą planowanego eksportu a ledwie – ledwie odychającą się od poziomu – dotychczas i w tegorocznym planie – krzywą wzrostu powierzchni plantacji może postawić zadania eksportowe w kategorii pozbóżnych żywności.

Może? Postawi? Chyba że... „Zjednoczenie „Las” zdecydowanie przyspieszy zakładanie nowych plantacji, na tym koncentrując całą uwagę i środki, a nie na zwiększaniu przerobu wiktyny, pogłębiającym brak surowca.

„Zę PGR-y, przede wszystkim predestynowane do uprawy wiktyny, znacznie rozszerzą areal plantacji... „Zę rady narodowe energicznie poprą zakładanie plantacji wiktyny przez spółdzielnię i przemysł terenowy... „Zę producenci wiktyny wiktyny zostaną zainteresowani jej kontraktowaniem w gospodarstwach chłopskich. Wyrażałoby się to włączeniem zadań kontraktacyjnych do planu, ze wszystkimi tego konsekwencjami.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

Właśnie w plantacjach pogrzebano psa. Czyli wiktynę. Bo stała, wciąż, niezmiennie i bez przerwy wiktynę jest za mało. Z tym zgadzają się wszyscy i wszyscy stwierdzają, że „coś” trzeba zrobić.

